



GRAND
HOTEL
KULTUR
CULTURA
2026

06.06. —
20.09.

KULTURZENTRUM-TOBLACH.EU

Infos und Preise

PREISE

Die Ticketpreise sind jeweils als Normalpreis und als ermäßigter Preis angegeben, z. B. EUR: 35 | 25 | 5

Anrecht auf Preisermäßigungen haben Senior:innen ab 65 Jahren sowie Inhaber:innen der Ehrenamtskarte und des Euregio Family Passes.*

Für Kinder unter 12 Jahren ist der Eintritt kostenlos.

STUDENTEN-SPECIAL

Studierende und Schüler:innen bezahlen bei allen Konzerten den ermäßigten Preis von 5 Euro.*

FIDELITY-CARD

10 Konzerte + 1 gratis (Stempelkarte im Kulturzentrum erhältlich)

ONLINE-TICKETVERKAUF

www.ticket.bz.it

GUESTHOUSE

T. +39 0474 976 168
guesthouse@kulturzentrum-toblach.eu

TICKETBÜRO

MO–FR 9–12 / 14–17 Uhr

Die Abendkasse öffnet jeweils eine Stunde vor Konzertbeginn. Reservierte Karten müssen mind. 30 Minuten vor Konzertbeginn abgeholt werden.

T. +39 0474 976 151
info@kulturzentrum-toblach.eu

* Gastevents ausgenommen.

Info e prezzi

PREZZI

Sono riportati i prezzi dei biglietti interi e scontati, p. e. EUR: 35 | 25 | 5

Hanno diritto allo sconto adulti dai 65 anni, nonché i possessori degli abbonamenti “Ehrenamtskarte” e “Euregio Family Pass”.*

Ingresso gratuito per bambini sotto i 12 anni.

SPECIAL PER STUDENTI

Studenti e scolari beneficiano del prezzo ridotto di 5 euro.*

FIDELITY CARD

10 concerti + 1 gratis (tessera disponibile presso il Centro Culturale)

BIGLIETTI ONLINE

www.ticket.bz.it

GUESTHOUSE

T. +39 0474 976 168
guesthouse@centroculturale-dobbiaco.eu

BIGLIETTERIA

LUN-VEN ore 9-12 / 14-17

La cassa serale apre un'ora prima dell'inizio del concerto. I biglietti prenotati devono essere ritirati almeno 30 minuti prima dell'inizio del concerto.

T. +39 0474 976 151
info@centroculturale-dobbiaco.eu

* Eccetto gli eventi con organizzazione esterna.

GRAND
HOTEL
KULTUR
CULTURA
2026

06.06. —
20.09.

Inhalt / Indice

JUNI / GIUGNO

06/06
Langis.klong Vol. 14
Open Air

8

20/06–06/07
**Miami International
Piano Festival Academy**

10

JULI / LUGLIO

04/07
**Musik im Park /
Musica nel parco**
Open Air

12

11/07
**Deutsche Staats-
philharmonie
Rheinland-Pfalz**
Konzert / Concerto

14


12/07
**Mahler am
Komponierhäuschen /
Mahler e la cassetta
di composizione**
Wanderung & Konzert /
Camminata & Concerto


16

13/07
Trio Orelon
Konzert / Concerto

18


Grand Hotel
Kultur / Cultura


Gustav Mahler
Musikwochen /
Settimane Musicali
Gustav Mahler


Gastevents /
Organizzazione
esterna

14/07
**Windkraft –
Kapelle für Neue Musik**
Konzert / Concerto

20

15/07
Korossy Quartet
Konzert / Concerto

22

16/07
Paul Naredi-Rainer
Vortrag / Conferenza

24

16/07
**Valentin Magyar,
Klavier / Pianoforte**
Konzert / Concerto

26

17/07
Sybille Werner
Vortrag / Conferenza

28

17/07
Beethoven Orchester Bonn
Konzert / Concerto

30

18/07
Massimo Cacciari
Vortrag / Conferenza

32

18/07
Beethoven Orchester Bonn
Konzert / Concerto

34

19/07
Beethoven Orchester Bonn
Konzert / Concerto

36

21/07
**Haydn Orchester
von Bozen und Trient /
Orchestra Haydn di
Trento e Bolzano**
Konzert / Concerto

40

22/07
**Julian Kainrath & Anton
Gerzenberg**
Konzert / Concerto

42

23/07
**„Am Anfang die Klage“ /
“All’inizio il lamento”**
Gesprächskonzert /
Concerto conversazione

44

24/07
**Euregio Jugend-
blasorchester /
Orchestra giovanile di
fiati dell'Euregio**
Konzert / Concerto

46

25/07
Mahler Orchestra Toblach
Konzert / Concerto

48

26/07
**Musikkapelle Toblach /
Banda musicale di
Dobbiaco**
Konzert / Concerto

50

AUGUST / AGOSTO

01/08

**Chor und Orchester der
Studienstiftung des
deutschen Volkes**

Konzert / Concerto

52

07/08

Maria Callas: Il Tributo

Konzert / Concerto

54

08/08

**Bayerisches Landes-
jugendorchester**

Konzert / Concerto

56

09/08

SelberGMOCHT

Markt / Mercato

58

13/08

**European Union Baroque
Orchestra**

Konzert / Concerto

60

18/08

Theaterwagen Porcia

Theater / Teatro in
lingua tedesca

62

22/08

**Musik im Park /
Musica nel parco**

Open Air

64

23/08

**Gustav Mahler
Jugendorchester**

Konzert / Concerto

66

27/08

Acoustic Rojel & T.ales

Konzert / Concerto

68

SEPTEMBER / SETTEMBRE

05/09

**Mahler Academy Orchestra
„originalklang-project“**

Konzert / Concerto

70

20/09

**Orchester der
Cordia-Akademie /
Orchestra
dell'Accademia Cordia**

Konzert / Concerto

72







Langis.klong Vol. 14

06/06

Open Air

17:00

Park

Eintritt frei

Samt

Das Akustikduo Samt ist musikalisch zwischen Pop und sanftem Jazz unterwegs. Vocals, Flügelhorn, Klavier und Cajon sorgen für einen ruhigen, warmen Klang.

Noukanome

Noukanome sind eine Acoustic-Vocal-Band, die Songs neu verpackt. Echte Musik-Emotionen zwischen entspanntem Bar-Gefühl und tanzbarer Energie.

I Piccioni

Ein energiegeladenes Folk-Kollektiv aus den Alpen: Mit Geige, Banjo, Akkordeon, Gitarren und Percussion bringen sie verspielte Sounds von Irish Folk bis „Trash Folk“ auf die Bühne.

SILENT DISCO

DJs Drunto&Dribo, DJ DaveP,

DJ Martin Toller

Special

„Community live painting“ mit der Künstlerin Carmen Maria Alber

Open Air

17:00

Parco

Ingresso libero

Samt

Il duo acustico Samt si muove musicalmente tra il pop e le sfumature più morbide del jazz. Voce, flicorno, pianoforte e cajón creano un sound caldo e avvolgente.

Noukanome

Noukanome è una acoustic-vocal band che reinterpreta i brani in chiave originale. Emozioni musicali autentiche, tra l'atmosfera rilassata di un bar e l'energia ritmata che invita a ballare.

I Piccioni

Un collettivo folk alpino dall'energia travolgente: violino, banjo, fisarmonica, chitarre e percussioni danno vita a un giocoso universo sonoro, dall'irish folk al "trash folk".

SILENT DISCO

DJs Drunto&Dribo, DJ DaveP,

DJ Martin Toller

Special

„Community live painting“ con l'artista Carmen Maria Alber



Noukanome



Samt



I Piccioni

Miami International Piano Festival Academy

20/06–06/07

Klavierakademie

Piano recitals, masterclasses, lectures

Konzerte „Piano extravaganza“

26/06 und 03/07, 19:30

Gustav-Mahler-Saal

Accademia di pianoforte

Piano recitals, masterclasses, lectures

Concerti “Piano extravaganza”

26/06 e 03/07, 19:30

Sala Gustav Mahler

Erlebe ein unvergessliches musikalisches Abenteuer! Eine einzigartige Veranstaltung mit freiem Eintritt.

Das Miami International Piano Festival ist eine kulturelle Institution, die 1998 gegründet wurde. In fast dreißig Jahren entdeckte es zahlreiche junge Pianist:innen, die heute anerkannte Künstler sind. Seit 2015 organisiert das Festival jährlich Ausbildungs- und Meisterkurse für Studierende aus aller Welt. Diese Kurse bieten Studierenden und Zuhörer:innen ein inspirierendes Erlebnis. Während der Kurse und Recitals erklingen Werke aus dem großen Klavierrepertoire: Bach, Beethoven, Schubert, Schumann, Chopin, Liszt und mehr. Ein Muss für alle, die Musik lieben!

Vieni a vivere un'avventura musicale indimenticabile! Un evento unico con ingresso libero a tutte le attività.

Il Festival Internazionale di Pianoforte di Miami è una realtà culturale nata nel 1998. In quasi trent'anni ha scoperto innumerevoli giovani pianisti che oggi sono affermati interpreti. Ogni anno, dal 2015, organizza corsi di formazione e perfezionamento per studenti di tutto il mondo. I corsi offrono a studenti e spettatori un'esperienza unica e ispiratrice. Durante i corsi e nei recital si eseguono brani del grande repertorio pianistico, da Bach a Beethoven, Schubert, Schumann, Chopin, Liszt e molti altri. Da non perdere!

Dozent:innen: Josu de Solaun, Julien Libeer, Ilya Itin, Stephen Beus, Carles Marin, Anton Gerzenberg, Luis Urbina, Misha Dacic, Gilles Apap, Nick van Bloss, Florian Noack, Albert Cano Smit, Kemal Gekić, Igor & Vesna Gruppman

Docenti: Josu de Solaun, Julien Libeer, Ilya Itin, Stephen Beus, Carles Marin, Anton Gerzenberg, Luis Urbina, Misha Dacic, Gilles Apap, Nick van Bloss, Florian Noack, Albert Cano Smit, Kemal Gekić, Igor & Vesna Gruppman



Musik im Park

04/07

Open Air

18:00

Park

Eintritt frei

Mahroots

Zwei Gitarren, Gesang, Beatbox-Elemente und gelegentlich Rap: Das Trio aus Südtirol steht für eine Mischung aus Singer-Songwriter, Acoustic Pop, Soul, R&B und Reggae. Ihre eigenen Songs sind ebenso wie die neu interpretierten Cover geprägt von spontanen Jam-Momenten und unverwechselbarer Live-Energie.

deCIDERS

Das Akustik-Duo aus Brixen spielt einen mitreißenden Mix aus lebendiger traditioneller irischer Musik, energiegeladenen Rock-Covers und melodischen Eigenkompositionen.

Gota

Der sphärische Klang der Handpan trifft auf warme Melodien von Bratsche, Geige und Gesang, während Didgeridoo und Percussion zwischen meditativer Tiefe und tanzbaren Rhythmen wechseln. Die Geschwister Katia und Jan Moling kombinieren Eigenkompositionen mit Volksliedern aus aller Welt, die sie in ihrer ladinischen Muttersprache neu arrangieren.

Musica nel parco

Open Air

18:00

Parco

Ingresso libero

Mahroots

Due chitarre, voce, elementi di beatbox e un tocco di rap: il trio altoatesino offre un mix tra singer-songwriter, acoustic pop, soul, R&B e reggae. I loro brani originali e le cover reinterpretate si distinguono per momenti di jam e un'inconfondibile energia live.

deCIDERS

Il duo acustico di Bressanone propone un coinvolgente mix tra vivace musica irlandese tradizionale, cover rock cariche di energia e composizioni melodiche assolutamente originali.

Gota

Il suono dell'handpan si fonde con le melodie di viola, violino e voce, mentre il didgeridoo e le percussioni alternano momenti di profondità meditativa a ritmi più ballabili. I fratelli Katia e Jan Moling combinano composizioni originali con canti popolari provenienti da tutto il mondo, che riarrangiano in ladino, la loro lingua madre.



deCIDERS

Mahroots



Gota



Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz

11/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 35 | 25 | 5

Gustav Mahlers Siebte Symphonie gleicht einer musikalischen Reise von der Dämmerung ins strahlende Tageslicht. Ein düsterer Ruf des Tenorhorns und ein unruhiger Marsch eröffnen das Werk und führen zur ersten von zwei geheimnisvollen „Nachtmusiken“. Dazwischen flackert ein gespenstisches Scherzo auf, bevor die Symphonie in ein brillantes Finale mündet.

Es spielt die Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz, die unter Chefdirigenten wie Christoph Eschenbach und Leif Segerstam internationale Beachtung erlangte. Heute leitet sie der britische Dirigent Michael Francis, auch Music Director des Florida Orchestra und künstlerischer Leiter des Mainly Mozart Festivals.

Dirigent: Michael Francis

Eventsponsor:
Stiftung Südtiroler Sparkasse

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 35 | 25 | 5

La Settima Sinfonia di Gustav Mahler è un viaggio musicale dal crepuscolo alla luce del giorno. Un cupo richiamo del corno tenore e una marcia irrequieta aprono l'opera, conducendo alla prima delle due misteriose "musiche notturne". Uno scherzo spettrale si affaccia tra di esse, prima del brillante finale.

Esegue la Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz, orchestra di fama internazionale sotto la guida di direttori principali del calibro di Christoph Eschenbach e Leif Segerstam. Attualmente è diretta dal britannico Michael Francis, anche music director della Florida Orchestra e direttore artistico del Mainly Mozart Festival.

Direttore: Michael Francis

Sponsor dell'evento:
Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano



Gustav Mahler Musikwochen Settimane Musicali Gustav Mahler



Michael Francis

Gustav Mahler

Symphonie Nr. 7 in e-Moll / Sinfonia n. 7 in mi minore

Mahler am Komponierhäuschen

12/07

Wanderung & Konzert

10:30

Treffpunkt Wanderung am Haupteingang
Kulturzentrum Toblach

12:00

Konzert am Komponierhäuschen

Eintritt frei

Nur bei guter Witterung

Dieses Konzert beginnt mit einer geführten Wanderung vom Kulturzentrum Toblach zum Komponierhäuschen Gustav Mahlers, wo er „Das Lied von der Erde“, die Neunte Symphonie und den Entwurf der Zehnten Symphonie schrieb. Unterwegs eröffnen Stationen neue Perspektiven auf seine Musik. Die Bläserformation Blechzinnen spielt ausgewählte Passagen und gibt Einblicke in Mahlers Klangsprache und Ausdruck.

Am Ziel folgt ein Konzert beim Komponierhäuschen.

Shuttlebus (kostenpflichtig) direkt zum Konzert:

11:15 Uhr ab Bahnhof Toblach. Anmeldung bis 11/07,
21:00 Uhr unter info@gustav-mahler.it

Sonnenschutz empfohlen.

Keine Parkplätze oder **Sanitäranlagen** vor Ort.

Mahler e la casetta di composizione

Camminata & Concerto

10:30

Ritrovo escursione, ingresso principale
Centro Culturale Dobbiaco

12:00

Concerto, casetta di composizione

Ingresso libero

Solo in caso di bel tempo

L'evento si apre con un'escursione guidata dal Centro Culturale di Dobbiaco alla casetta di composizione di Gustav Mahler, dove nacquero "Das Lied von der Erde", la Nona Sinfonia e il progetto della Decima Sinfonia. Lungo il percorso, diverse tappe offrono nuove prospettive sulla sua musica; l'ensemble di ottoni Blechzinnen esegue brani selezionati, offrendo preziosi spunti sulla sua scrittura e sul suo linguaggio espressivo.

All'arrivo è previsto un concerto presso la casetta di composizione.

Navetta (a pagamento) direttamente al concerto:

ore 11:15 dalla stazione di Dobbiaco; prenotazione entro
l'11/07, ore 21, all'indirizzo info@gustav-mahler.it

Si consiglia di portare la **protezione solare**.

Non sono disponibili **parcheggi** né **servizi igienici** in loco.

Blechzinnen



Trio Orelon

13/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 15 | 10 | 5

Dieses Programm ist um die schwedische Violinistin und Komponistin Amanda Röntgen-Maier gebaut, eine enge Freundin von Johannes Brahms und Edvard Grieg. Brahms bewunderte sie sehr, und das selten gespielte „Andante con moto“ von Grieg – wiederentdeckt von ihrem Ehemann Julius Röntgen – schafft eine persönliche Verbindung.

Das Trio Orelon wurde 2019 in Köln gegründet und zählt zu den renommiertesten Trios der jungen Generation. Es gewann erste Preise beim ARD-Wettbewerb in München, in Melbourne und beim Schubert-Wettbewerb in Graz und trat unter anderem im Concertgebouw Amsterdam, Wiener Musikverein und Pierre Boulez Saal Berlin auf. Seine Diskografie umfasst drei Alben mit Werken von Amy Beach, Dora Pejačević, Amanda Röntgen-Maier und Antonín Dvořák.

Violine: Judith Stapf

Violoncello: Arnau Rovira i Bascompte

Klavier: Marco Sanna

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 15 | 10 | 5

Il programma celebra la violinista e compositrice svedese Amanda Röntgen-Maier, amica di Johannes Brahms ed Edvard Grieg. „L'Andante con moto“ di Grieg – raramente eseguito e riscoperto dal marito Julius Röntgen – crea un legame personale con la sua arte.

Fondato nel 2019 a Colonia, il Trio Orelon è oggi tra i trii più affermati della giovane generazione, vincitore di primi premi all'ARD Wettbewerb di Monaco, a Melbourne e al Concorso Schubert di Graz. Concerti al Concertgebouw di Amsterdam, al Musikverein di Vienna e al Boulez Saal di Berlino ne confermano il prestigio. La discografia comprende tre album con opere di Amy Beach, Dora Pejačević, Amanda Röntgen-Maier e Antonín Dvořák.

Violino: Judith Stapf

Violoncello: Arnau Rovira i Bascompte

Pianoforte: Marco Sanna



Edvard Grieg

Andante con moto für Klaviertrio, c-Moll / Andante con moto per trio
con pianoforte, do minore

Amanda Röntgen-Maier

Klaviertrio in Es-Dur / Trio con pianoforte in mi bemolle maggiore

Johannes Brahms

Klaviertrio in H-Dur op. 8 / Trio con pianoforte in si maggiore op. 8

Windkraft – Kapelle für Neue Musik

14/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 25 | 15 | 5

1999 als Bläserensemble gegründet, widmet sich Windkraft der Produktion und Aufführung zeitgenössischer Musik und konzertiert grenzüberschreitend in Nord- und Südtirol. Das Ensemble tritt regelmäßig bei bedeutenden Festivals für Neue Musik auf und legt dabei den Schwerpunkt auf die Präsentation neuer Werke von Kunstschaffenden aus der Region. Im Rahmen dieses Konzerts stellen fünf Komponistinnen und Komponisten ihre Arbeiten vor, die sich dem Thema Alpenklang widmen.

Der renommierte Interpret der Musik des 20. und 21. Jahrhunderts Kasper de Roo hat weit über 100 Uraufführungen in Europa, Asien und den USA geleitet, darunter Werke von Mauricio Kagel und Sofia Gubaidulina.

Dirigent: Kasper de Roo

In Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Künstlerbund und Windkraft

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 25 | 15 | 5

Fondato nel 1999, l'ensemble di fiati Windkraft si dedica alla produzione e all'esecuzione di musica contemporanea a livello transfrontaliero, tra l'Alto Adige e il Tirolo del Nord. Ospite dei principali festival di musica contemporanea, si concentra sulla valorizzazione di nuove opere di artisti del territorio. In questo concerto, cinque compositori e compositrici presentano lavori ispirati al tema del "suono alpino", svelando prospettive originali su questo suggestivo ambito sonoro.

Il direttore olandese Kasper de Roo è riconosciuto come autorevole interprete della musica del XX e XXI secolo e ha diretto ben oltre cento prime esecuzioni, tra cui opere di Mauricio Kagel e Sofia Gubaidulina.

Direttore: Kasper de Roo

In collaborazione con il Südtiroler Künstlerbund e Windkraft



Luca Sticcotti

„Baranci Sunrise“ (Sonnenaufgang am Haunold / Alba sul Monte Baranci)

Manuel Zwinger

„Stone/Wind/Signal“

Hubert Stuppner

„Alpenfolk II“

Michael F. P. Huber

„Ehopintaro“, op. 78, Konzert für Flöte / Concerto per flauto

Helga Plankensteiner / Michael Lösch

„Base Jumpin' Blues“

Korossy Quartet

15/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 15 | 10 | 5

Béla Bartóks Streichquartett Nr. 5 fasziniert durch prägnante Rhythmik, reiche Klangfarben und kühne Einfälle mit volksmusikalischen Anklängen. Dem gegenüber steht César Francks Klavierquintett in f-Moll – ein Werk leidenschaftlicher Ausdruckskraft mit üppigen Harmonien, dramatischen Steigerungen und weitgespannten Melodien.

Das Korossy Quartet besteht seit 2018 und gewann 2019 den Leó-Weiner-Kammermusikwettbewerb der Liszt-Akademie. Beim Internationalen Bartók-Wettbewerb erhielt das Ensemble 2021 fünf Sonderpreise. Konzertauftritte führten es unter anderem zum Heidelberger Frühling und Lockenhaus Kammermusikfest. 2025 erschien ein Album mit dem Pianisten Valentin Magyar.

1. Violine: Csongor Korossy-Khayll

2. Violine: Éva Osztrosits

Viola: András Kurgyis

Violoncello: Gergely Devich

Klavier: Valentin Magyar

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 15 | 10 | 5

Il Quartetto per archi n. 5 di Béla Bartók affascina per la sua ritmica incisiva, la ricchezza timbrica e l'audacia inventiva, con suggestivi richiami alla musica popolare. In contrasto, il Quintetto in fa minore di César Franck dispiega un'espressività romantica, tra armonie lussureggianti e melodie avvolgenti.

Il Korossy Quartet, fondato nel 2018, ha vinto nel 2019 il Concorso Leó-Weiner della Liszt-Akademie e nel 2021 cinque premi speciali al Concorso Internazionale Bartók. Si è esibito in festival come Heidelberger Frühling e Lockenhaus. Nel 2025 pubblica un album con il pianista Valentin Magyar.

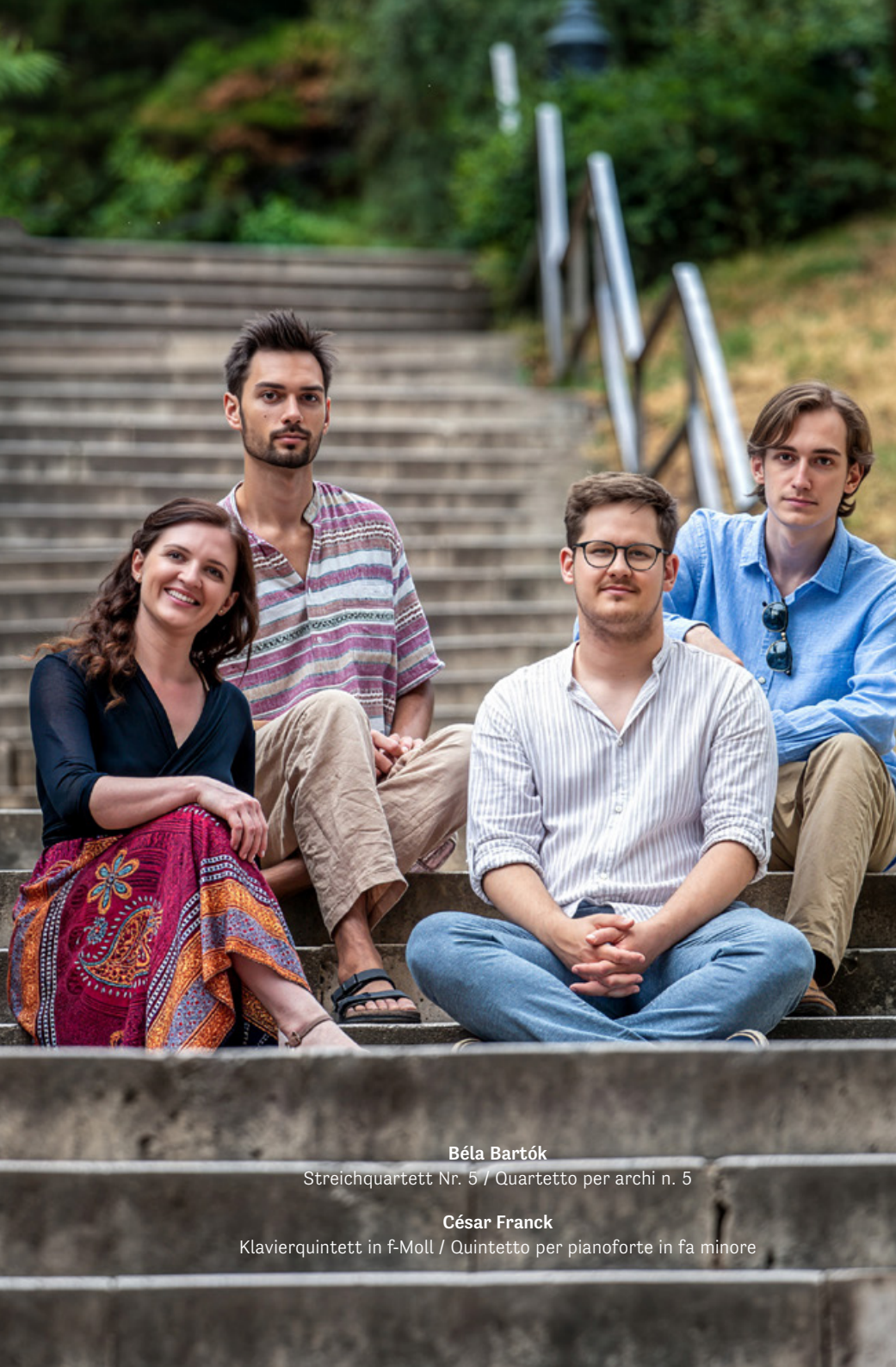
Violino I: Csongor Korossy-Khayll

Violino II: Éva Osztrosits

Viola: András Kurgyis

Violoncello: Gergely Devich

Pianoforte: Valentin Magyar



Béla Bartók

Streichquartett Nr. 5 / Quartetto per archi n. 5

César Franck

Klavierquintett in f-Moll / Quintetto per pianoforte in fa minore

Paul Naredi-Rainer

16/07

Vortrag auf Deutsch mit

Simultanübersetzung ins Italienische

15:30

Spiegelsaal

Eintritt frei

Conferenza in lingua tedesca con

traduzione simultanea in italiano

15:30

Sala degli Specchi

Ingresso libero

Ab Initio ... Über den Beginn in den Künsten

Den Auftakt der Vortragsreihe zum Thema Beginn bildet das Referat von Paul Naredi-Rainer, langjähriger Ordinarius und heute emeritierter Professor für Kunstgeschichte an der Universität Innsbruck. Er ist nicht nur ein äußerst produktiver Autor zahlreicher Bücher und Artikel, sondern auch ein in ganz Europa gefragter Referent.

In seinem Beitrag widmet er sich dem Beginn in der bildenden Kunst, den er anhand ausgewählter Werke und Bildbeispiele untersucht. So entfaltet sich eine faszinierende Reise durch die Kunstgeschichte, in der unterschiedliche Erscheinungsformen künstlerischer Anfänge sichtbar werden.

Ab Initio... sul concetto di inizio nelle arti

A inaugurare il ciclo di conferenze dedicato al tema dell'“inizio” sarà l'intervento di Paul Naredi-Rainer, già professore ordinario e oggi professore emerito di storia dell'arte presso l'Università di Innsbruck. Autore estremamente prolifico di numerosi libri e saggi, è al contempo un relatore molto apprezzato e richiesto in tutta Europa.

Nel suo intervento si sofferma sul concetto di “inizio” nelle arti figurative, indagandolo attraverso una selezione di opere ed esempi iconografici. Ne scaturisce un affascinante percorso nella storia dell'arte, in cui emergono molteplici forme di inizio artistico.

Kuratiert von der Forschungsstelle Gustav Mahler,
Toblach-Innsbruck

A cura del Centro di ricerca Gustav Mahler,
Dobbiaco-Innsbruck



Der Renaissance-Theoretiker
L. B. Alberti nennt den in sein
im Wasser gespiegeltes Bild
verliebten Narziss den Erfinder der
Malerei. (Caravaggio, Narcissus,
1597-99; Rom, Galleria Nazionale
d'Arte Antica di Palazzo Barberini)

Il teorico rinascimentale
L. B. Alberti definisce Narciso,
innamorato della propria immagine
riflessa nell'acqua, l'inventore della
pittura. (Caravaggio, Narciso,
1597-99; Roma, Galleria Nazionale
d'Arte Antica di Palazzo Barberini)



Paul Naredi-Rainer

Valentin Magyar, Klavier

16/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 15 | 10 | 5

Virtuose Eleganz und poetische Klangwelten: Franz Liszts „Soirées de Vienne, Valse-Caprice Nr. 6“ lässt den Wiener Walzer in funkelnder Brillanz aufleben, während Franz Schuberts „6 Moments Musicaux“ op. 94 lyrische Miniaturen voller Innigkeit entfalten. „Liebesleid“ verbindet die Melancholie von Fritz Kreisler mit der pianistischen Farbenfülle Sergei Rachmaninows. Den Höhepunkt bildet Liszts monumentale Klaviersonate in h-Moll, ein Meisterwerk romantischer Klavierkunst.

Der junge ungarische Pianist Valentin Magyar spielt seit seinem sechsten Lebensjahr Klavier. Er gewann früh zahlreiche Wettbewerbe und konzertierte schon in vielen Ländern Europas, tourte durch Brasilien und China und spielte für das Label Hungaroton Werke von Rachmaninow, Liszt und Schubert ein.

Valentin Magyar, Pianoforte

Concerto

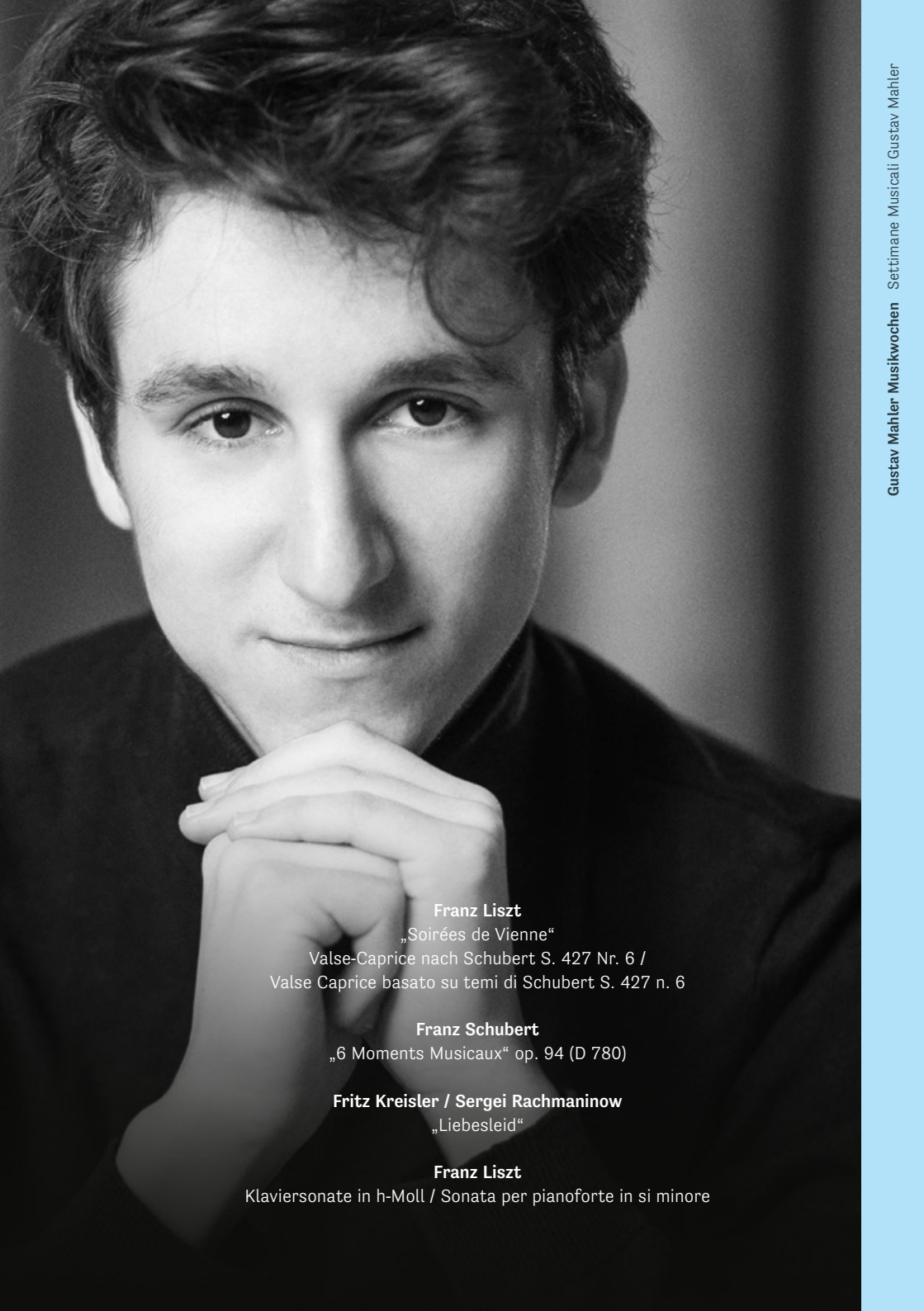
18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 15 | 10 | 5

Eleganza virtuosistica e poetici universi sonori: le “Soirées de Vienne – Valse-Caprice n. 6” di Franz Liszt fanno rivivere tutta la brillantezza del valzer viennese, mentre i “6 Moments musicaux op. 94” di Franz Schubert dispiegano delicate miniature liriche. “Liebesleid” unisce la malinconia di Fritz Kreisler alla ricca tavolozza pianistica di Sergej Rachmaninoff. Culmine della serata è la “Sonata per pianoforte in si minore” di Liszt, uno dei vertici assoluti della letteratura pianistica romantica.

Il giovane pianista ungherese Valentin Magyar suona dall’età di sei anni, cominciando presto a vincere numerosi concorsi e a esibirsi in Europa, oltre che in tournée in Brasile e in Cina. Per l’etichetta Hungaroton ha inciso opere di Rachmaninoff, Liszt e Schubert.



Franz Liszt

„Soirées de Vienne“

Valse-Caprice nach Schubert S. 427 Nr. 6 /

Valse Caprice basato su temi di Schubert S. 427 n. 6

Franz Schubert

„6 Moments Musicaux“ op. 94 (D 780)

Fritz Kreisler / Sergei Rachmaninow

„Liebesleid“

Franz Liszt

Klaviersonate in h-Moll / Sonata per pianoforte in si minore

Sybille Werner

17/07

Multimedia-Vortrag auf Deutsch

mit projizierter italienischer Übersetzung

15:30

Spiegelsaal

Eintritt frei

Conferenza multimediale in lingua tedesca

con traduzione italiana proiettata

15:30

Sala degli Specchi

Ingresso libero

Mahlers Erste:

Der lange Weg zum Meisterwerk

Gustav Mahlers Erste Symphonie entstand 1888 in Leipzig und wurde nach der Uraufführung 1889 in Budapest mehrfach überarbeitet, bevor sie 1896 in Berlin in der heutigen Fassung erklang. Der Multimedia-Vortrag zeichnet diesen Weg vom umstrittenen Beginn bis zur Anerkennung als Meisterwerk nach.

Sybille Werner ist Dirigentin und Mahler-Expertin. Sie dirigierte international (u. a. in New York, London und Tokio) und realisierte Archivaufnahmen mit den Bamberger Symphonikern. Als Musikwissenschaftlerin kooperierte sie mit Henry-Louis de La Grange, veröffentlichte zu Mahler und hält regelmäßig Vorträge.

La Prima di Mahler:

il lungo cammino verso il capolavoro

La Prima Sinfonia di Mahler fu più volte revisionata, dalla prima esecuzione del 1889 a Budapest fino alla versione definitiva del 1896 a Berlino. La conferenza multimediale ripercorre questo percorso, dal controverso inizio al riconoscimento come capolavoro.

Sybille Werner, direttrice d'orchestra e studiosa di Mahler, ha diretto a livello internazionale (New York, Londra, Tokyo) e realizzato registrazioni d'archivio con i Bamberger Symphoniker. In qualità di musicologa ha collaborato con Henry-Louis de La Grange e tiene regolarmente conferenze.

Kuratiert von der Forschungsstelle Gustav Mahler,
Toblach-Innsbruck

A cura del Centro di ricerca Gustav Mahler,
Dobbiaco-Innsbruck



Beethoven Orchester Bonn

Orchestra in Residence

17/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 35 | 25 | 5

Das Beethoven Orchester Bonn versteht sich als Botschafter für Beethovens Musik – von Bonn in die Welt. Seit 1907 führten es Dirigenten wie Richard Strauss, Kurt Masur und aktuell Dirk Kaftan in die Spitzenklasse der deutschen Orchester; internationale Konzerte festigen seinen hervorragenden Ruf.

Auf dem Programm stehen Beethovens Erste Symphonie voller jugendlicher Energie sowie Mozarts elegantes Violinkonzert Nr. 3 mit Jonian Ilias Kadesha. Der Geiger konzertiert europaweit, ist Mitbegründer des Trio Gaspard, künstlerischer Leiter des Caerus Chamber Ensemble und veröffentlicht Aufnahmen bei Linn Records.

Violine: Jonian Ilias Kadesha

Dirigent: Dirk Kaftan

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 35 | 25 | 5

La Beethoven Orchester Bonn (Orchestra in Residence) è ambasciatrice della musica di Beethoven, portandone l'eredità da Bonn nel mondo. Dal 1907 direttori come Richard Strauss, Kurt Masur e oggi Dirk Kaftan hanno guidato l'ensemble ai vertici delle orchestre tedesche; le tournée internazionali ne consolidano il prestigio.

Il programma affianca la Prima Sinfonia di Beethoven, ricca di slancio ed energia giovanile, all'elegante Concerto per violino n. 3 di Mozart, interpretato da Jonian Ilias Kadesha. Il violinista si esibisce in tutta Europa, ha cofondato il Trio Gaspard, dirige artisticamente il Caerus Chamber Ensemble e pubblica le sue incisioni con la Linn Records.

Violino: Jonian Ilias Kadesha

Direttore: Dirk Kaftan



Musikvermittlung

Workshop für Kinder
„Orchester hautnah“
Weitere Infos:
gustav-mahler.it

Educazione musicale

Workshop per
bambini “L’orchestra
a portata di mano”
Ulteriori info:
gustav-mahler.it

Wolfgang Amadeus Mozart

Violinkonzert Nr. 3 in G-Dur / Concerto per violino n. 3 in sol maggiore

Ludwig van Beethoven

Symphonie Nr. 1 in C-Dur / Sinfonia n. 1 in do maggiore

Massimo Cacciari

18/07

Vortrag in italienischer Sprache mit
Simultanübersetzung ins Deutsche

15:30

Spiegelsaal

Eintritt frei

Conferenza in lingua italiana con
traduzione simultanea in tedesco

15:30

Sala degli Specchi

Ingresso libero

Vom Anfang

Massimo Cacciari ist Philosoph, emeritierter Professor der Universität Venedig und ehemaliger Dekan des Instituts für Philosophie an der Universität Vita-Salute San Raffaele in Mailand. In den 1980er-Jahren arbeitete er mit Luigi Nono, später war er zweimal Bürgermeister von Venedig.

Als einer der bedeutendsten zeitgenössischen Philosophen veröffentlichte er 1990 mit „Dell’inizio“ (Über den Beginn, 2001 überarbeitet) eines seiner zentralen Werke zur Thematik. In seinem Vortrag nähert sich Cacciari dem Begriff des Beginns aus philosophischer Perspektive und bezieht auch Werke von Ludwig van Beethoven und Gustav Mahler in seine Überlegungen ein.

Dell’inizio

Massimo Cacciari è filosofo, professore emerito dell’Università di Venezia ed ex preside della facoltà di Filosofia dell’Università Vita-Salute San Raffaele di Milano. Negli anni Ottanta ha collaborato con Luigi Nono; successivamente ha ricoperto la carica di sindaco di Venezia per due mandati.

Annoverato tra i più autorevoli filosofi contemporanei, ha pubblicato nel 1990 (in edizione riveduta nel 2001) “Dell’Inizio”, una delle sue opere fondamentali dedicate a questa tematica. Nel suo intervento affronta il concetto di inizio da una prospettiva filosofica, intrecciando le proprie riflessioni anche con opere di Ludwig van Beethoven e Gustav Mahler.

Kuratiert von der Forschungsstelle Gustav Mahler,
Toblach-Innsbruck

A cura del Centro di ricerca Gustav Mahler,
Dobbiaco-Innsbruck



Beethoven Orchester Bonn

Orchestra in Residence

18/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 35 | 25 | 5

Die Ouvertüre zu „The Sea Hawk“ und das Violinkonzert zeigen den farbenreichen Stil Erich Wolfgang Korngolds, einem der prägenden Filmkomponisten Hollywoods.

In Gustav Mahlers beliebter Symphonie Nr. 1 formen Naturklänge, volksliedhafte Melodien und kraftvolle Steigerungen eine vielschichtige Klangwelt zwischen poetischer Idylle, feiner Ironie und dramatischem Finale.

Dirk Kaftan ist seit 2017 Generalmusikdirektor des Beethoven Orchester Bonn und der Oper Bonn. Als gefragter Gastdirigent arbeitet er mit renommierten Orchestern und Opernhäusern, darunter die Wiener Symphoniker, das KBS Symphony Orchestra Seoul, die Bamberger Symphoniker und die NDR Radiophilharmonie.

Violine: Jonian Ilias Kadesha

Dirigent: Dirk Kaftan

Eventsponsor: Raiffeisenkasse Toblach und Raiffeisenverband Südtirol

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 35 | 25 | 5

Entrambe le opere di Erich Wolfgang Korngold l'Ouverture di "The Sea Hawk" e il Concerto per violino riflettono il linguaggio musicale ricco di colori di uno dei più influenti autori di colonne sonore cinematografiche.

Nella Prima Sinfonia di Gustav Mahler, suoni della natura, melodie di ispirazione popolare e potenti crescendo si intrecciano in un universo sonoro sospeso tra idillio poetico, sottile ironia e un finale di grande intensità drammatica.

Dal 2017 Dirk Kaftan è direttore musicale generale del Beethoven Orchester Bonn e dell'Opera di Bonn. Collabora regolarmente con prestigiose orchestre e importanti teatri d'opera, tra cui i Wiener Symphoniker, la KBS Symphony Orchestra Seoul, i Bamberger Symphoniker e la NDR Radiophilharmonie.

Violino: Jonian Ilias Kadesha

Direttore: Dirk Kaftan

Sponsor dell'evento: Cassa Raiffeisen di Dobbiaco e Raiffeisenverband dell'Alto Adige



Erich Wolfgang Korngold

Ouvertüre zu / Overture da „The Sea Hawk“
Violinkonzert D-Dur / Concerto per violino in re maggiore

Gustav Mahler

Symphonie Nr. 1 in D-Dur / Sinfonia n. 1 in re maggiore

Beethoven Orchester Bonn

Orchestra in Residence

19/07

Sonderkonzert

Reinhold Messner Haus (Helm, Sexten)

Eintritt nur mit Ticket möglich
Weitere Infos: gustav-mahler.it

Hoch in den Bergen, im Reinhold Messner Haus, begegnen sich Musik und Wort, Gedanke und Gefühl: In kleiner Besetzung spielt das Beethoven Orchester Bonn Beethovens „Pastorale“ – eine Erzählung von der Begegnung des Menschen mit der Natur in all ihren Schattierungen. Dazu tritt Mahlers inniges Adagietto aus der Fünften Symphonie, das die Begegnung des Menschen mit seinem tiefsten und stillsten Urgrund in zauberhafte Töne fasst. Zwischen den Sätzen der Musik: Texte von Reinhold Messner, Räume der Reflexion über Mensch, Umwelt und Gebirge – ein Dialog aus Klang, Wort und Landschaft.

Dirk Kaftan arbeitet gemeinsam mit seinem Orchester schon seit Jahren an einer eigenen Klangsprache, an einer eigenen Ausdeutung von Beethovens Werk.

Sprecher: Reinhold Messner

Dirigent: Dirk Kaftan

Eventsponsor: Leitner

Concerto evento

Reinhold Messner Haus (Monte Elmo, Sesto)

Ingresso consentito solo con biglietto
Ulteriori informazioni: gustav-mahler.it

In alta montagna, al Reinhold Messner Haus, musica e parola, pensiero ed emozione si incontrano in un dialogo suggestivo. In formazione ridotta, il Beethoven Orchester Bonn interpreta la “Pastorale” di Beethoven, racconto dell’incontro tra l’uomo e la natura nelle sue molteplici sfumature. Ad essa si affianca l’intimo Adagietto dalla Quinta Sinfonia di Mahler, che traduce in suono l’incontro con la dimensione più profonda e silenziosa dell’essere.

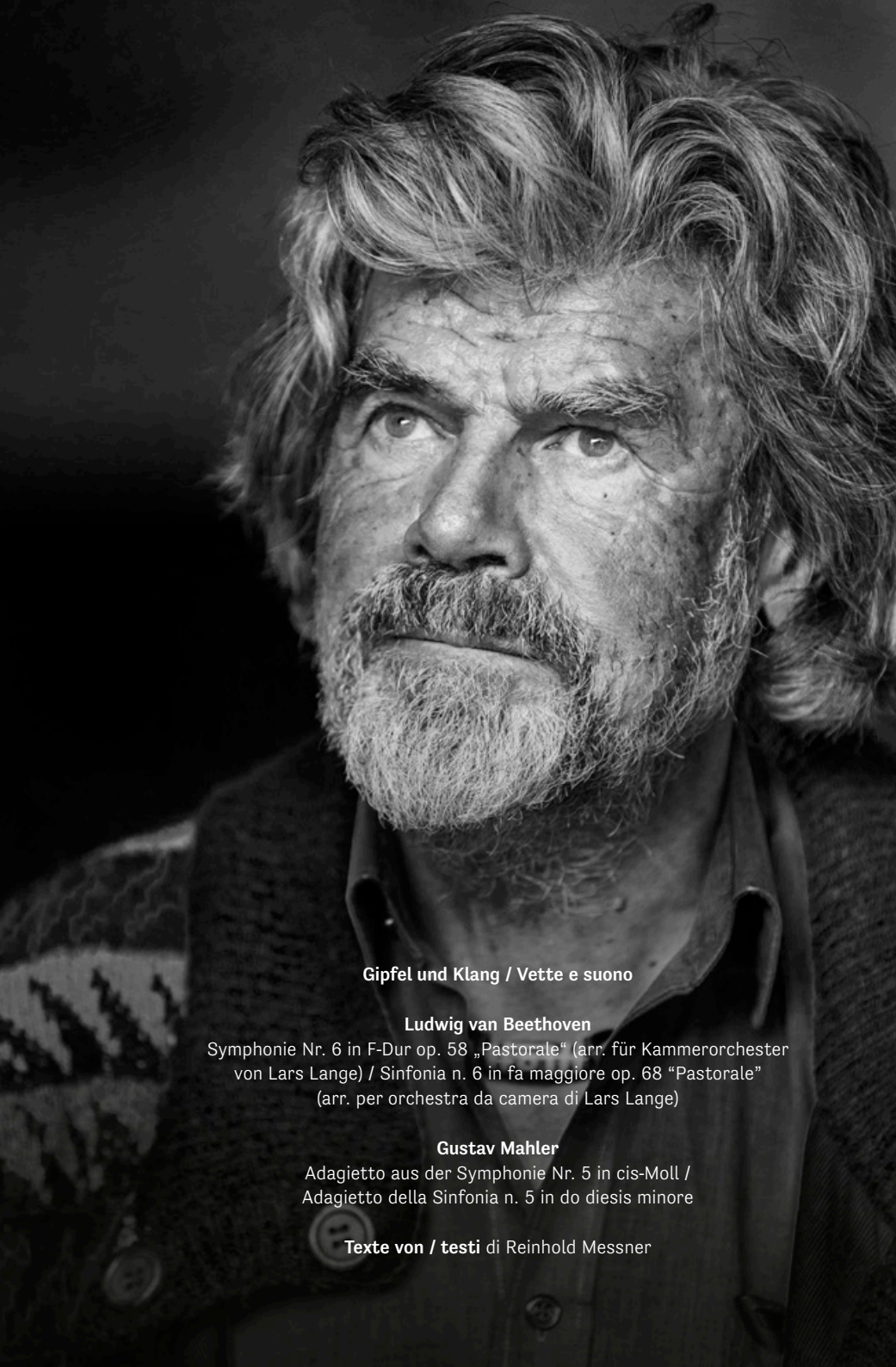
Tra i movimenti musicali, i testi di Reinhold Messner aprono spazi di riflessione su uomo, ambiente e montagna, dando vita a un dialogo poetico tra suono, parola e paesaggio.

Da anni Dirk Kaftan sviluppa insieme alla sua orchestra una personale cifra interpretativa del linguaggio beethoveniano.

Voce narrante: Reinhold Messner

Direttore: Dirk Kaftan

Sponsor dell’evento: Leitner



Gipfel und Klang / Vette e suono

Ludwig van Beethoven

Symphonie Nr. 6 in F-Dur op. 58 „Pastorale“ (arr. für Kammerorchester
von Lars Lange) / Sinfonia n. 6 in fa maggiore op. 68 “Pastorale”
(arr. per orchestra da camera di Lars Lange)

Gustav Mahler

Adagietto aus der Symphonie Nr. 5 in cis-Moll /
Adagietto della Sinfonia n. 5 in do diesis minore

Texte von / testi di Reinhold Messner





Reinhold Messner Haus (Helm / Monte Elmo)

Haydn Orchester von Bozen und Trient

21/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 35 | 25 | 5

Richard Strauss' „Vier letzte Lieder“ entfalten in leuchtender Orchestrierung und weitgespannten Gesangslinien eine Atmosphäre von Abendruhe, Naturbildern und friedvoller Todesannahme.

Gustav Mahlers Vierte Symphonie dagegen verbindet Ironie mit spielerischer Leichtigkeit, im Finale mit Sopran erklingt eine kindliche Himmelsvision aus „Des Knaben Wunderhorn“.

Solistin ist Hasmik Torosyan, die unter anderem am Teatro di San Carlo, beim Maggio Musicale Fiorentino, am Théâtre des Champs-Élysées sowie mit der Boston Symphony auftrat.

Michele Mariotti ist Musikdirektor am Teatro dell'Opera di Roma. Als Gastdirigent stand er unter anderem an der Metropolitan Opera, am Royal Opera House, an der Opéra de Paris und an der Wiener Staatsoper am Pult.

Dirigent: Michele Mariotti

Sopran: Hasmik Torosyan

Eventsponsor: Alperia

Orchestra Haydn di Trento e Bolzano

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 35 | 25 | 5

Attraverso una luminosa orchestrazione e ampie arcate vocali, i “Quattro ultimi Lieder” di Richard Strauss dispiegano un'atmosfera di quiete serale, immagini naturali e una pacifica accettazione della morte.

La Quarta Sinfonia di Gustav Mahler coniuga ironia e leggerezza. Nel finale, con la soprano, prende vita la celestiale visione infantile tratta da “Des Knaben Wunderhorn”.

La solista è Hasmik Torosyan, che si è esibita al Teatro di San Carlo, al Maggio Musicale Fiorentino, al Théâtre des Champs-Élysées e con la Boston Symphony Orchestra.

Michele Mariotti è direttore musicale del Teatro dell'Opera di Roma. È stato direttore ospite presso istituzioni quali la Metropolitan Opera, la Royal Opera House, l'Opéra de Paris e la Wiener Staatsoper.

Direttore: Michele Mariotti

Soprano: Hasmik Torosyan

Sponsor dell'evento: Alperia



Richard Strauss

„Vier letzte Lieder“ AV 150

Gustav Mahler

Symphonie Nr. 4 in G-Dur / Sinfonia n. 4 in sol maggiore

Julian Kainrath & Anton Gerzenberg

22/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 15 | 10 | 5

Ein faszinierendes Programm vereint drei kontrastreiche Klangwelten des Jahres 1886: die leidenschaftliche Sonate in c-Moll op. 45 von Edvard Grieg, die lyrisch-elegante Sonate in A-Dur op. 100 von Johannes Brahms und die berühmte Sonate in A-Dur von César Franck.

Der 21-jährige Südtiroler Geiger Julian Kainrath, Gewinner des Internationalen Ysaÿe-Wettbewerbs 2025 und des ICMA Discovery Award 2022, tritt seit seinem Debüt 2021 mit Adam Fischer in Luxemburg in renommierten Konzertsälen Europas und mit zahlreichen Orchestern auf.

Der 1996 geborene Pianist Anton Gerzenberg wurde im Juni 2021 auf die Bühnen der internationalen Musikszene katapultiert, als er beim 15. Concours Géza Anda in Zürich den ersten Preis gewann.

Violine: Julian Kainrath

Klavier: Anton Gerzenberg

Eventsponsor: Tourismusverein Toblach

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 15 | 10 | 5

Un affascinante programma riunisce tre universi sonori del 1886 ricchi di contrasti: l'appassionata Sonata in do minore op. 45 di Edvard Grieg, la lirica ed elegante Sonata in la maggiore op. 100 di Johannes Brahms e la celebre Sonata in la maggiore di César Franck.

Il ventunenne violinista altoatesino Julian Kainrath, vincitore del Concorso Internazionale Ysaÿe 2025 e dell'ICMA Discovery Award 2022, ha debuttato nel 2021 in Lussemburgo diretto da Adam Fischer e si esibisce nelle più prestigiose sale da concerto europee e con numerose orchestre.

Il pianista Anton Gerzenberg (1996) ha attirato l'attenzione della scena musicale internazionale nel giugno del 2021 quando ha conquistato il primo premio al quindicesimo Concorso Géza Anda di Zurigo.

Violino: Julian Kainrath

Pianoforte: Anton Gerzenberg

Sponsor dell'evento: Associazione Turistica Dobbiaco



Anton Gerzenberg



Julian Kainrath

Sonaten aus dem Jahr 1886 / Sonate del 1886

Edvard Grieg

Sonate Nr. 3 in c-Moll op. 45 / Sonata n. 3 in do minore op. 45

Johannes Brahms

Sonate Nr. 2 in A-Dur op. 100 / Sonata n. 2 in la maggiore op. 100

César Franck

Sonate in A-Dur / Sonata in la maggiore

„Am Anfang die Klage“ “All’inizio il lamento”

23/07

Gesprächskonzert

18:00

Kulturkeller

EUR 15 | 10 | 5

Das Gesprächskonzert „Am Anfang die Klage“ stellt Klavierwerke vor, die in Bezug zu Gustav Mahlers erstem Orchesterwerk „Das klagende Lied“ entstanden sind. Pianistin Alexandra Segal interpretiert Kompositionen – allesamt Uraufführungen – von Francesco Fiorenzani, Yueya Li, Simon Stampfer und Stefan Hakenberg. Die Gesprächsbeiträge stammen von Dimitrios Katharopoulos und Alice Verti.

Alexandra Segal, in Kiew geboren, ist eine vielfach ausgezeichnete Pianistin und Gewinnerin des George Enescu International Piano Competition. Sie konzertiert europaweit und in den USA, tritt in renommierten Sälen und bei Festivals auf und arbeitet mit führenden Orchestern und Dirigenten zusammen.

Klavier: Alexandra Segal

Projektbetreuung: Stefan Hakenberg

Kuratiert von der Forschungsstelle Gustav Mahler,
Toblach-Innsbruck

Concerto conversazione

18:00

Cantina Culturale

EUR 15 | 10 | 5

Il concerto conversazione “All’inizio il lamento” presenta opere pianistiche nate in relazione alla prima composizione orchestrale di Gustav Mahler, “Das klagende Lied”. La pianista Alexandra Segal interpreta brani – tutti in prima esecuzione assoluta – di Francesco Fiorenzani, Yueya Li, Simon Stampfer e Stefan Hakenberg. Interventi di approfondimento di Dimitrios Katharopoulos e Alice Verti.

Nata a Kiev, Alexandra Segal è una pianista pluripremiata e vincitrice del George Enescu International Piano Competition. Si esibisce regolarmente in Europa e negli Stati Uniti, prende parte a festival e concerti e collabora con importanti orchestre e direttori.

Pianoforte: Alexandra Segal

Coordinamento del progetto:

Stefan Hakenberg

A cura del Centro di ricerca Gustav Mahler,
Dobbiaco-Innsbruck



Euregio Jugend- blasorchester

24/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

Eintritt frei

Musik kennt keine Grenzen. 3 Länder, 1 Jugendblasorchester und 60 talentierte Jugendliche konzertieren unter dem Motto „Europa in Bewegung – Reise, Begegnung, Wandlung / Europa in movimento, viaggio, incontro, trasformazione“. Innerhalb einer Probenwoche erarbeiten die jungen Teilnehmenden ein anspruchsvolles Programm und präsentieren dieses bei den Konzerten in Toblach, Trient und Innsbruck. Bereits zum 10. Mal wird dieses Orchester von der Euregio in Zusammenarbeit mit den Blasmusikverbänden Tirol, Südtirol und Trentino organisiert, um den musikalischen Nachwuchs zu fördern, über Landes- und Sprachgrenzen hinweg zu verbinden und ihm Konzertauftritte zu ermöglichen.

Dirigent:innen: Gaby Campidell (Südtirol),
Lukas Hoffmann (Tirol),
Franco Puliafito (Trentino)

Orchestra giovanile di fiati dell'Euregio

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

Ingresso libero

La musica non ha confini. Tre Paesi, un'orchestra giovanile e sessanta giovani talentuosi si sono incontrati con il motto “Europa in Bewegung – Reise, Begegnung, Wandlung / Europa in movimento, viaggio, incontro, trasformazione“. In una settimana di prove, i giovani partecipanti affrontano un programma ambizioso da presentare in occasione di tre concerti a Dobbiaco, Trento e Innsbruck. Giunta alla sua decima edizione, l'orchestra è organizzata dall'Euregio in collaborazione con le associazioni delle bande musicali del Tirolo, dell'Alto Adige e del Trentino. L'obiettivo è promuovere i giovani talenti, creare relazioni oltre i confini regionali e linguistici e consentire ai musicisti di esibirsi in concerto.

Direttori: Gaby Campidell (Alto Adige),
Lukas Hoffmann (Tirolo),
Franco Puliafito (Trentino)



Ludwig van Beethoven

Europahymne — Dirigentin / Direttrice: Gaby Campidell

Malcolm Arnold

Four Cornish Dances — Dirigentin / Direttrice: Gaby Campidell

Jean Sibelius

„Finlandia“ — Dirigentin / Direttrice: Gaby Campidell

Jan Van der Roost

„Ponte Romano“ — Dirigent / Direttore: Franco Puliafito

Thomas Doss

„Galileo“ — Dirigent / Direttore: Lukas Hofmann

Hermann Pallhuber

„Resurges“ — Dirigent / Direttore: Lukas Hofmann

Otto M. Schwarz

„Eiffel Tower“ — Dirigent / Direttore: Franco Puliafito

Mahler Orchestra Toblach

25/07

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 25 | 15 | 5

Dramatische Spannung und mitreißende Rhythmik prägen das Programm: Beethovens „Coriolan“-Ouvertüre entfaltet tragische Intensität, die Symphonie Nr. 7 pulsiert vor Energie und zählt zu seinen beliebtesten Werken.

Dazwischen eröffnen sechs Lieder aus „Des Knaben Wunderhorn“ die Klangwelt Gustav Mahlers – zwischen Humor, Ironie und Melancholie. Volksnahe Texte verbinden sich mit farbenreicher Orchesterpalette zu poetischen Miniaturen.

Verena Kronbichler aus Bruneck war Mitglied des Opernstudios der Deutschen Oper am Rhein und gastierte unter anderem im Wiener Konzerthaus, in der Kölner Philharmonie, im Herkulesaal München und bei den Tiroler Festspielen Erl.

Dirigentin: Sybille Werner

Mezzosopran: Verena Kronbichler

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 25 | 15 | 5

Tensione drammatica e travolgente vitalità ritmica caratterizzano il programma: l'Ouverture "Coriolan" di Beethoven sprigiona un'intensità tragica, mentre la Sinfonia n. 7 vibra di energia, affermandosi tra le opere più amate del compositore.

Tra questi due capolavori si apre l'universo sonoro di Gustav Mahler con sei Lieder tratti da "Des Knaben Wunderhorn", sospesi tra umorismo, ironia e malinconia, che si trasformano in poetiche miniature di intensa espressività.

Verena Kronbichler di Brunico, già membro dell'Opernstudio della Deutsche Oper am Rhein, si è esibita al Wiener Konzerthaus, alla Kölner Philharmonie, all'Herkulesaal di Monaco e ai Tiroler Festspiele Erl.

Direttrice: Sybille Werner

Mezzosoprano: Verena Kronbichler



Ludwig van Beethoven

„Coriolan“-Ouvertüre op. 62 / Ouverture da Coriolano op. 62

Gustav Mahler

Lieder aus „Des Knaben Wunderhorn“ / Lieder da “Des Knaben Wunderhorn”

„Ablösung im Sommer“

„Verlor’ne Müh’“

„Wer hat dies Liedlein erdacht“

„Rheinlegendchen“

„Lied des Verfolgten im Turm“

„Wo die schönen Trompeten blasen“

Ludwig van Beethoven

Symphonie Nr. 7 in A-Dur op. 92 / Sinfonia n. 7 in la maggiore op. 92

Musikkapelle Toblach

26/07

Konzert 20:00

Park (bei Schlechtwetter im
Gustav-Mahler-Saal)
Eintritt frei

Mahlers Werk wurzelt in der Blasmusik – vom „böhmischen Schmiss“ bis zu den Signalen seiner Symphonien. Die Musikkapelle Toblach beleuchtet diesen Weg: Mit Richard Strauss' „Philharmoniker Fanfare“ und Johann Schrammels „Wien bleibt Wien“ kehrt der Glanz seiner Wiener Jahre zurück. Märsche von Julius Fučík und Rudolf Nováček lassen jenen Sound lebendig werden, den Mahler einst bei Platzkonzerten in Iglau und Toblach hörte. Heute bietet die Musikkapelle ein modernes symphonisches Klangvolumen. Den Kern bilden das Adagio aus Mahlers Dritter Symphonie und Florian Pedarnigs „Beim Mahlerhäusl“. Den Bogen schließt der „Toblacher Musikantenmarsch“ von Matthias Kiniger.

Die Musikkapelle Toblach wurde 1821 gegründet. Musikalischer Leiter ist Sigisbert Mutschlechner, Obmann ist Stefan Taschler.

Dirigent: Sigisbert Mutschlechner

Banda musicale di Dobbiaco

Concerto 20:00

Parco (in caso di maltempo nella
Sala Gustav Mahler)
Ingresso libero

L'opera di Mahler affonda le sue radici nella musica bandistica. La Banda musicale di Dobbiaco ne mette in luce le tracce: con la „Philharmoniker Fanfare“ di Richard Strauss e il „Wien bleibt Wien“ di Johann Schrammel torna lo splendore dei suoi anni viennesi. Le marce di Julius Fučík e Rudolf Nováček riportano in vita il suono che Mahler ascoltava durante i concerti in piazza a Iglau e a Dobbiaco. Oggi la banda propone un volume sonoro sinfonico moderno. Il cuore del programma è costituito dall'Adagio della Terza Sinfonia di Mahler e da „Beim Mahlerhäusl“ di Florian Pedarnig, mentre completa il programma la „Toblacher Musikantenmarsch“ di Matthias Kiniger.

La Banda musicale di Dobbiaco è nata nel 1821. Il direttore musicale è Sigisbert Mutschlechner, il presidente è Stefan Taschler.

Direttore: Sigisbert Mutschlechner



Chor und Orchester der Studienstiftung des deutschen Volkes

01/08

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 25 | 15 | 5

Unter dem Titel „Rite et Rhizome – Von den Wurzeln des Glaubens“ spannt das Programm einen Bogen durch musikalische Zugänge zum Spirituellen: von Boulangers leuchtendem Psalm und Mendelssohns „Reformationssymphonie“ zu Strawinskys asketischer „Mass“ und Messiaens „L'Ascension“. Es entsteht ein Panorama religiöser Ausdrucksformen zwischen Tradition, Ritual und klanglicher Meditation.

Christoph Altstaedt gastiert international bei Orchestern wie dem Royal Philharmonic Orchestra, Philharmonia London, hr-Sinfonieorchester und dem Konzerthausorchester Berlin. Zudem verbindet ihn eine kontinuierliche Zusammenarbeit mit der Finnischen Nationaloper Helsinki, Opera North und Glyndebourne on Tour.

Dirigent: Christoph Altstaedt

Choreinstudierung: Paul Krämer

In Zusammenarbeit mit Musik Leben Pustertal und dem Euregio Kulturzentrum Toblach

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 25 | 15 | 5

„Rite et Rhizome – Dalle radici della fede“ propone un percorso attraverso molteplici declinazioni del sacro: dal luminoso Salmo di Lili Boulanger alla Sinfonia della Riforma di Mendelssohn, dalla „Mass“ ascetica di Stravinskij fino alla dimensione mistica di Messiaen in „L'Ascension“. Ne emerge un affascinante panorama di espressioni religiose tra tradizione, ritualità e meditazione sonora.

Il direttore d'orchestra Christoph Altstaedt è ospite regolare di importanti orchestre internazionali, tra cui la Royal Philharmonic Orchestra, la Philharmonia London, l'hr-Sinfonieorchester e il Konzerthausorchester Berlin. Collabora inoltre in modo continuativo con la Finnish National Opera di Helsinki, Opera North e Glyndebourne on Tour.

Direttore: Christoph Altstaedt

Preparazione del coro: Paul Krämer

In collaborazione con Musik Leben Pustertal e con il Centro Culturale Euregio di Dobbiaco



Christoph Altstaedt



Lili Boulanger

Psaume 24 „La Terre appartient à l'Éternel“

Felix Mendelssohn Bartholdy

Symphonie Nr. 5 „Reformationssymphonie“ op. 107 / Sinfonia n. 5 “Riforma” op. 107

Igor Strawinsky

„Mass“

Olivier Messiaen

„L'Ascension. Quatre méditations symphoniques“

Maria Callas: Il Tributo

07 / 08

Konzert

21:00

Spiegelsaal

Eintritt frei

„Il Tributo“ feiert Maria Callas, die unsterbliche Ikone der Oper. Mit bekannten Arien von Giuseppe Verdi, Giacomo Puccini, Vincenzo Bellini, Gaetano Donizetti und Gioachino Rossini erzählt dieses Konzert die zeitlose Faszination der „Divina“. Die Sopranistin Renata Campanella und Stefano Giaroli, der sie am Klavier begleitet und das Programm moderiert, entföhren das Publikum auf eine emotionale Reise zwischen Mythos und Realität. Eine Hommage an die Künstlerin, die das Melodram für immer geprägt hat.

Sopran: Renata Campanella

Klavier und Moderation in italienischer

Sprache: Stefano Giaroli

Veranstalter: Circolo Culturale Alta Pusteria in
Zusammenarbeit mit dem Verein Obiettivo

Concerto

21:00

Sala degli Specchi

Ingresso libero

„Il Tributo“ celebra Maria Callas, icona immortale dell’opera lirica. Attraverso celebri arie di Giuseppe Verdi, Giacomo Puccini, Vincenzo Bellini, Gaetano Donizetti e Gioachino Rossini, il concerto esplora il fascino senza tempo della “Divina”. La soprano Renata Campanella e Stefano Giaroli, che la accompagna al pianoforte e cura la presentazione del programma, conducono il pubblico in un viaggio emozionale tra mito e realtà, un omaggio all’artista che ha trasformato per sempre il melodramma.

Sopran: Renata Campanella

Presentazione e pianoforte: Stefano Giaroli

Promotore: Circolo Culturale Alta Pusteria in
collaborazione con Associazione Obiettivo



Stefano Giaroli



Renata Campanella

Bayerisches Landesjugendorchester

08/08

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 25 | 15 | 5

In Gustav Mahlers Neunter Symphonie, komponiert in Toblach, entfaltet sich ein Klangpanorama aus zarter Intimität, scharfer Ironie und eruptiver Energie. Tänzerische Episoden, groteske Verfremdungen und schwebende Klangräume wechseln sich ab und zeigen Mahlers Klangsprache in ihrer ganzen Vielfalt.

Dirigentin Ustina Dubitsky erhielt 2022 den Orchesterpreis der La Maestra Academy. Nach ihrer Zeit als Assistant Conductor beim Gürzenich-Orchester Köln debütierte sie 2024 an der Bayerischen Staatsoper. Sie dirigierte unter anderem die Dresdner Philharmonie, das Orchestre de Paris und die Münchner Symphoniker.

Das Bayerische Landesjugendorchester zählt zu den führenden Jugendorchestern Deutschlands.

Dirigentin: Ustina Dubitsky

In Zusammenarbeit mit Musik Leben Pustertal und dem Euregio Kulturzentrum Toblach

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 25 | 15 | 5

Nella Nona Sinfonia di Gustav Mahler, composta a Dobbiaco, si dispiega un articolato panorama sonoro di delicata intimità, acuta ironia e dirimpente energia. Episodi danzanti, deformazioni grottesche e ampi spazi sonori sospesi si susseguono, rivelando il linguaggio musicale di Mahler in tutta la sua varietà.

La direttrice d'orchestra Ustina Dubitsky ha ricevuto nel 2022 il Premio d'Orchestra de La Maestra Academy. Dopo un periodo in qualità di assistant conductor presso l'Orchestra Gürzenich di Colonia, nel 2024 ha debuttato alla Bayerische Staatsoper. Ha diretto, tra gli altri, la Filarmonica di Dresda, l'Orchestre de Paris e i Münchner Symphoniker.

La Bayerisches Landesjugendorchester è una delle principali orchestre giovanili della Germania.

Direttrice: Ustina Dubitsky

In collaborazione con Musik Leben Pustertal e il Centro Culturale Euregio di Dobbiaco



Ustina Dubitsky

Gustav Mahler

Symphonie Nr. 9 in D-Dur / Sinfonia n. 9 in re maggiore

SelberGMOCHT

09/08

Markt

09:00–17:30

Park

Eintritt frei

Am Sonntag, den 9. August, erwartet Einheimische und Gäste im Park des Euregio Kulturzentrums ein ganz besonderes Event: der Markt „SelberGMOCHT“. Hier finden Sie an den mehr als 70 Verkaufsständen einzigartige Handwerksprodukte, die mit viel Leidenschaft und Kreativität in der Region hergestellt wurden.

Von handgefertigtem Schmuck über handgewebte Textilien bis hin zu handgearbeiteten Möbeln – kein Wunsch bleibt unerfüllt. Unterstützen Sie die Kreativität und das Engagement der lokalen Handwerkerinnen und Handwerker und nehmen Sie ein Stück Heimat mit nach Hause.

Musikalische Umrahmung:

Jungböhmisches Toblach, Ines & Sophia

In Zusammenarbeit mit dem
Tourismusverein Toblach

Mercato

09:00-17:30

Parco

Ingresso libero

Domenica 9 agosto, nel parco del Centro Culturale Euregio, un evento molto speciale attende residenti e ospiti: il mercatino SelberGMOCHT. Negli oltre settanta stand vengono proposti prodotti artigianali unici, realizzati in regione con grande creatività e passione.

Ce n'è davvero per tutti i gusti: gioielli, tessuti e mobili, tutti realizzati interamente a mano. Sostenete l'impegno e la creatività delle artigiane e degli artigiani locali e portate a casa con voi un pezzettino di Alto Adige.

Accompagnamento musicale:

Jungböhmisches Toblach, Ines & Sophia

In collaborazione con l'Associazione
Turistica di Dobbiaco



European Union Baroque Orchestra (EUBO)

13/08

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 25 | 15 | 5

Die talentiertesten angehenden Berufsmusiker der Alten Musik aus ganz Europa präsentieren unter der Leitung von Shunske Sato ein Programm, das den Gegensätzen Krieg und Frieden, Leid und Erneuerung gewidmet ist. Von der dramatischen Ausdruckskraft des Konzerts in d-Moll BWV 1052r von Johann Sebastian Bach mit der Kantate BWV 146 „Wir müssen durch viel Trübsal“ über die Kriegsschilderungen in der „Battalia“ von Heinrich Ignaz Franz Biber bis zu den eleganten Gegensätzen der Suite „La Bourse“ von Georg Philipp Telemann erkundet das Programm unterschiedliche musikalische Ausdrucksformen des Konflikts.

Mit Werken von Wilhelm Friedemann Bach und der Suite Nr. 4 BWV 1069 von Johann Sebastian Bach, im Dialog mit der Kantate BWV 110, mündet das Programm in erneuerter Harmonie und Hoffnung.

Dirigent: Shunske Sato

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 25 | 15 | 5

Diretti da Shunske Sato, i più talentuosi giovani professionisti della musica antica, provenienti da tutta Europa, presentano un programma dedicato ai contrasti tra guerra e pace, sofferenza e rinascita. Dalla drammaticità del Concerto in re minore BWV 1052r di Johann Sebastian Bach, affiancato alla cantata BWV 146 “Wir müssen durch viel Trübsal”, alle vivide evocazioni belliche della “Battalia” di Heinrich Ignaz Franz Biber, fino agli eleganti contrasti della suite “La Bourse” di Georg Philipp Telemann, il programma esplora diverse forme di espressione musicale del conflitto.

Con i brani di Wilhelm Friedemann Bach e la Suite n. 4 BWV 1069 di Johann Sebastian Bach, in dialogo con la cantata BWV 110, il percorso si conclude in un clima di rinnovata armonia e speranza.

Direttore: Shunske Sato



**„Through Struggle to Light“
(„Durch Leid zum Licht“ / “Nel dolore, la luce”)**

Werke von / Musiche di

Johann Sebastian Bach, Heinrich Ignaz Franz Biber, Georg
Philipp Telemann und / e Wilhelm Friedemann Bach

Theaterwagen Porcia

18/08

Theater in deutscher Sprache

16:30 Das Eulenmädchen (für Kinder)

18:00 Der Brandner Kaspar und
das ewig' Leben

Park

Eintritt frei

„Das Eulenmädchen“ erzählt von Marei, die am Waldrand lebt. Sie spricht mit Bäumen, dem Wind und philosophiert mit einer Eule über das Leben und Sterben. Die anderen finden Marei seltsam. Aber was ist seltsam und wo liegt die Grenze zwischen seltsam und weise? Ein fantasievolles Stück über Natur, Freundschaft und die Kraft des Zuhörens.

In „Der Brandner Kaspar und das ewig' Leben“ denkt die lebenslustige Kasparin nicht ans Sterben. Als der Boandlkramer, der Gesandte des Todes, erscheint, lädt sie ihn zu Schnaps und Kartenspiel ein – und setzt dabei ihr Leben aufs Spiel. Zwischen Humor und List entsteht eine Geschichte über Mut, Liebe und die Frage, was im Leben zählt.

Das Eulenmädchen: Angelica Ladurner und Ensemble, Kinderkomödie

Der Brandner Kaspar und das ewig' Leben: Kurt Wilhelm, nach Franz von Kobell; Wagenfassung Angelica Ladurner, Komödie

Teatro in lingua tedesca

16:30 Das Eulenmädchen (per bambini)

18:00 Der Brandner Kaspar und
das ewig' Leben

Parco

Ingresso libero

“Das Eulenmädchen” racconta la storia di Marei, che vive al limitare del bosco. Parla con gli alberi e il vento, filosofeggiando sul senso della vita e della morte con un gufo. Gli altri considerano Marei strana. Ma cos'è la stranezza e dov'è il confine tra stranezza e saggezza? Un fantasioso spettacolo sulla natura, sull'amicizia e sul potere dell'ascolto.

In “Der Brandner Kaspar und das ewig' Leben”, la vivace Kasparin non pensa alla morte, tanto che, quando appare il Boandlkramer, il messaggero della morte, lo invita a bere una grappa e a giocare a carte – mettendo in gioco la propria vita. Tra umorismo e astuzia nasce una storia di coraggio e amore, e ci si interroga su ciò che conta davvero nella vita.

Das Eulenmädchen: Angelica Ladurner e compagnia, commedia per bambini

Der Brandner Kaspar und das ewig' Leben: Kurt Wilhelm, tratto da Franz von Kobell; rielaborazione per il teatro di strada di Angelica Ladurner, commedia



Musik im Park

22/08

Open Air

18:00

Park

Eintritt frei

Azora

Die Singer-Songwriterin Azora macht Musik, um ihre Gefühle auszudrücken und ihre Gedanken zu ordnen. Mit Klavier und Gitarre versucht sie, ihre Ideen umzusetzen. Ihre Songs wollen andere berühren und ihnen vielleicht sogar dabei helfen, ihre eigenen Gefühle zuzulassen.

The Fever Week

Für dieses besondere Konzert stehen Simon F. und Simon K. von The Fever Week mit zwei Gitarren auf der Bühne. Mit eingängigen Melodien und ehrlichen Arrangements präsentieren sie die Songs der Alternative-Pop-Band und eröffnen neue Zugänge zu ihrer Musik.

Mercury8

Das Rock-Trio aus Bruneck verbindet in seinen ausschließlich eigenen Songs druckvollen Rock mit akustischen Elementen sowie Einflüssen aus Pop und Singer-Songwriter. In den Texten geht es um Selbstfindung, Nähe, innere Konflikte und Sehnsüchte.

Musica nel parco

Open Air

18:00

Parco

Ingresso libero

Azora

La cantautrice Azora compone musica per esprimere i propri sentimenti e mettere ordine nei propri pensieri. Con pianoforte e chitarra cerca di dare forma alle proprie idee. Le sue canzoni vogliono scuotere gli ascoltatori e magari aiutarli a far emergere le loro emozioni.

The Fever Week

Per questo particolare concerto, Simon F. e Simon K. dei The Fever Week si esibiscono sul palco con due chitarre. Con melodie accattivanti e nuovi arrangiamenti, presentano i brani della band alternative pop, offrendo nuovi modi di avvicinarsi alla loro musica.

Mercury8

Nel suo repertorio esclusivamente originale, il trio rock di Brunico unisce la potenza del rock con elementi acustici e influenze dal mondo del pop e del cantautorato. I loro testi parlano di ricerca di sé, vicinanza, conflitti interiori e aspirazioni.

The Fever Week



Azora

Mercury8



Gustav Mahler Jugendorchester

23/08

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal
EUR 35 | 25 | 5

Das Gustav Mahler Jugendorchester kehrt mit Dirigent Philippe Jordan nach Toblach zurück und führt Bruckners Vierte Symphonie („Romantische“) gemeinsam mit Bartóks Musik für Saiteninstrumente, Schlagzeug und Celesta auf. In diesem farbenreichen Werk, dem eine besondere Spannung innewohnt, kommen die Wesenszüge des Komponisten Bartók besonders zur Geltung: der visionäre Architekt, der detailverliebte Polyphoniker und der leidenschaftliche Erforscher von Volksmusik. Der Musik Bartóks wie auch jener Bruckners ist zudem eine latente Bedrohlichkeit zu eigen. Obwohl 1874 entstanden, hat Bruckner seine Vierte bis 1889 mehrmals bearbeitet. Sie atmet den Geist der deutschen Romantik und vereint Naturempfinden mit dem sehnsuchtsvollen Blick auf das Mittelalter.

Dirigent: Philippe Jordan

Hauptsponsoren GMJO:
Erste Group & Vienna Insurance Group

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler
EUR 35 | 25 | 5

La Gustav Mahler Jugendorchester torna a Dobbiaco con Philippe Jordan e un programma che affianca la musica per strumenti a corda, percussioni e celesta di Bartók alla Sinfonia n. 4 “Romantica”. La suite di Bartók è un prisma che riflette le diverse anime del compositore: l'architetto visionario, il minuzioso polifonista e l'etnomusicologo, in un lavoro iridescente di colori e permeato da un senso di tensione. Una latente inquietudine accomuna Bartók a Bruckner. Composta nel 1874 e, come d'uso per Bruckner, più volte rivista e rimaneggiata, la Quarta Sinfonia respira le atmosfere del romanticismo letterario, tra richiami alla natura e sguardi trasognati al Medioevo.

Direttore: Philippe Jordan

Sponsor principali GMJO:
Erste Group & Vienna Insurance Group



Béla Bartók

Musik für Saiteninstrumente, Schlagzeug und Celesta Sz 106 /
Musica per archi, percussione e celesta, SZ 106

Anton Bruckner

Symphonie Nr. 4 Es-Dur WAB 104 /
Sinfonia n. 4 in mi bemolle maggiore WAB 104

„Kaleidoskop“ – Acoustic Rojel & T.ales

27/08

Konzert

20:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 15 | 10 | 5

Ein Fusionskonzert voller Überraschungsmomente – wie bei einem Kaleidoskop.

Acoustic Rojel, drei Geschwister aus dem Pflerschtal in Südtirol, sind musikalisch zwischen Pizzicati und Juchitzern beheimatet und vereinen alpenländische Volksmusik, Folk & Jazz auf unkonventionelle Weise.

T.ales spannt den Bogen von Pop und moderner Musik bis zu Klassik und Jazz, von bekannten Melodien über meditativ-minimalistische Musik bis zu rhythmisch-groovigen Songs.

Acoustic Rojel

Violine, Gitarre, Gesang: Johanna Mader

Harmonika, Trompete, Gitarre,

Gesang: Elias Mader

Gitarre, Banjo, Kontrabass,

Gesang: Robin Mader

T.ales

Klavier, Gesang, Schlagwerk: Michael Braun

Vibraphon, Schlagwerk: Patrick König

Gesang, Klavier: Tamara Rieder

Flöte, Gesang: Michaela König

Concerto

20:00

Sala Gustav Mahler

EUR 15 | 10 | 5

Un concerto fusion costellato di continue sorprese – come in un caleidoscopio.

Gli Acoustic Rojel, tre fratelli della Val di Fleres, in Alto Adige, si muovono tra pizzicati e juchitzern e uniscono in modo non convenzionale musica popolare alpina tradizionale, folk e jazz.

T.ales spazia dal pop e dalla musica moderna fino alla musica classica e al jazz, passando da melodie note a musica meditativa e minimalista, fino a brani ritmici e coinvolgenti.

Acoustic Rojel

Violino, chitarra, voce: Johanna Mader

Fisarmonica, tromba, chitarra,

voce: Elias Mader

Chitarra, banjo, contrabbasso,

voce: Robin Mader

T.ales

Pianoforte, voce, percussioni: Michael Braun

Vibrafono, percussioni: Patrick König

Voce, pianoforte: Tamara Rieder

Flauto, voce: Michaela König



Acoustic Rojel

T.ales



Mahler Academy Orchestra

„originalklang-project“

05/09

Konzert auf Originalinstrumenten

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 35 | 25 | 5

Mahlers Vierte verkörpert eine humoristische Vision des Menschen im Spannungsfeld zwischen Leben, Sterben und ewigem Leben. Für Mahler entsteht Humor aus dem Gegensatz zwischen dem Erhabenen und dem Alltäglichen und so bleibt die aus der Perspektive des Transzendentalen zwar klein und nichtig erscheinende Welt dennoch liebenswert. Es spielen die 50 Teilnehmenden der Mahler Academy und 50 Profis aus europäischen Spitzenensembles unter Berücksichtigung damaliger Musizierkonventionen.

Die schwedische Sopranistin Johanna Wallroth wird im ersten Teil des Konzerts Lieder von Gustav Mahler singen. Die Begleitung spielt ein eigens dafür konstruierter Steinway-Flügel mithilfe von Welte-Mignon Klavierrollen, die Mahler selbst 1902 in Leipzig aufgenommen hat.

Dirigent: Philipp von Steinaecker

Sopran: Johanna Wallroth

Eine Koproduktion der Busoni-Mahler-Stiftung Bozen und der Stiftung Euregio Kulturzentrum Gustav Mahler Toblach

Concerto con strumenti originali

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 35 | 25 | 5

La Quarta Sinfonia di Mahler incarna una visione umoristica dell'umanità, intrappolata nella tensione tra vita, morte e vita eterna. Per Mahler, l'umorismo nasce dal contrasto tra il sublime e il quotidiano, e così il mondo, seppur piccolo da una prospettiva trascendentale, conserva una sua dolcezza. A esibirsi nel rispetto delle convenzioni esecutive dell'epoca, cinquanta partecipanti della Mahler Academy e cinquanta professionisti provenienti da ensemble europei di spicco.

Nella prima parte, la soprano svedese Johanna Wallroth interpreta alcuni Lieder di Mahler. Ad accompagnarla un pianoforte a coda Steinway appositamente costruito che utilizza i rulli musicali perforati Welte-Mignon che Mahler stesso incise a Lipsia nel 1902.

Direttore: Philipp von Steinaecker

Soprano: Johanna Wallroth

Una coproduzione della Fondazione Busoni-Mahler di Bolzano e della Fondazione Euregio Centro Culturale Gustav Mahler Dobbiaco



Johanna Wallroth



Philipp von Steinaecker

Gustav Mahler

„Das himmlische Leben“
„Ich ging mit Lust durch einen grünen Wald“
„Ging heut morgen übers Feld“

Gustav Mahler

Symphonie Nr. 4 / Sinfonia n. 4

Orchester der Cordia-Akademie

20/09

Konzert

18:00

Gustav-Mahler-Saal

EUR 15 | 10 | 5

Beim Konzert des Orchesters der Cordia-Akademie stehen Chopins Klavierkonzert Nr. 2 in f-Moll sowie Mendelssohns „Italienische Symphonie“ auf dem Programm. Solist ist Martin Nöbauer am historischen Hammerflügel, Dirigent ist Stefano Veggetti.

Die Cordia-Akademie für Alte Musik Bruneck, 2000 gegründet, ist ein internationales Zentrum für junge Musiker mit Fokus auf historischer Aufführungspraxis. Sie verbindet künstlerische Exzellenz mit Ausbildung und Austausch und tritt regelmäßig bei renommierten Festivals auf.

Hammerflügel: Martin Nöbauer
(Conrad Graf, 1835, freundlicherweise zur Verfügung gestellt von der Musiksammlung des Ferdinandeums Innsbruck)

Leitung: Stefano Veggetti

In Zusammenarbeit mit Musik Leben Pustertal
Mit finanzieller Unterstützung durch die
Stiftung Südtiroler Sparkasse

Orchestra dell'Accademia Cordia

Concerto

18:00

Sala Gustav Mahler

EUR 15 | 10 | 5

Il programma dell'Orchestra dell'Accademia Cordia include il Concerto per pianoforte n. 2 in fa minore di Chopin e la "Sinfonia Italiana" di Mendelssohn. Il solista al fortepiano storico è Martin Nöbauer, mentre il direttore d'orchestra è Stefano Veggetti.

Fondata nel 2000, l'Accademia di Musica Antica Cordia di Brunico è un centro internazionale per giovani musicisti, specializzato nella prassi esecutiva storica che unisce l'eccellenza artistica alla formazione e allo scambio culturale e si esibisce regolarmente in festival di fama internazionale.

Fortepiano: Martin Nöbauer
(Conrad Graf, 1835, gentilmente concesso dalla Collezione musicale del Ferdinandeum di Innsbruck)

Direttore: Stefano Veggetti

In collaborazione con Musik Leben Pustertal
Con il contributo finanziario della Fondazione
Cassa di Risparmio di Bolzano



Frédéric Chopin

Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2 in f-Moll, op. 21
Maestoso, Larghetto, Allegro vivace /
Concerto per pianoforte e orchestra n. 2 in fa minore op. 21
Maestoso, Larghetto, Allegro Vivace

Felix Mendelssohn

Symphonie Nr. 4 A-Dur, op. 90, „Italienische“
Allegro vivace, Andante con moto, con moto moderato
Presto e Finale: Saltarello /
Sinfonia n. 4 in la maggiore, op. 90, Italiana,
Allegro vivace, Andante con moto, con moto moderato
Presto e Finale: Saltarello





Impressum / Colophon

HERAUSGEBER / EDITORE

Euregio Kulturzentrum Toblach /
Centro Culturale Euregio Dobbiaco

KOORDINATION / COORDINAMENTO

Marion Mair, Barbara Rubele

TEXTE / TESTI

Künstler:innen und künstlerische
Leiter:innen / Artisti e direttori
artistici

LEKTORAT UND KORREKTUR / REVISIONE

exlibris.bz.it

ÜBERSETZUNG / TRADUZIONE

exlibris.bz.it

GESTALTUNG / DESIGN

farbfabrik.it

DRUCK / STAMPA

Druckerei A. Weger

REDAKTIONSSCHLUSS / CHIUSURA DI REDAZIONE

04.05.2026, Termin-, Programm-
und Besetzungsänderungen
bleiben vorbehalten /
Date, programmi e formazioni
sono soggetti a modifiche

BILDNACHWEIS /

CREDITI FOTOGRAFICI

Cover: Giuseppe Riserbato
Wisthaler Photography (5+6),
Noukanome (9), Samt (9), I Piccioni
(9), MIPFA (11), Mahroots (13),
deCiders (13), Miriam Raneburger
(13), Felix Broede (15), Christian
Kleiner (15), Stefan Schwabl
(16), msav.foto (16), Anna Tena
(19), Windkraft (21), Pilvax
Studio (23), Paul Naredi-Rainer
(25), Sepski Botond (27), Max
Verdoes (29), Kaupo Kikkas (31),
Leonardo Cendamo (33), Lea
Franke (35), Maks Richter (37),
Florian Jaenicke (38), Zaven
Khachikyan (41), Andrej Grilc (43),
Giuseppe Riserbato (43), Helmut
Lunghammer (45), Sophie Baubin
(47), Lena Kern (49), Wisthaler
Photography (51), Musikakademie
der Studienstiftung (53), Peter
Gwiazda (53), Stefano Giaroli (55),
Renata Campanella (55), Astrid
Ackermann (57), Geert Maciejewski
(57), SelberGMOCHT (59), Grzesiek
Mart (61), Wolfgang Handler (63),
Michaela Stocker (63), Azora
(65), The Fever Week (65), Daniel
Niederkofler (65), Michael Poehn
(67), Thomas Wallnöfer (69),
Simon Runggatscher (69), Tina
Axelsson (71), Julian Hargreaves
(71), Max Verdoes (73), Wisthaler
Photography (74)

Danke / Grazie



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTÓNOMA TRENIN-SÜDTIROL



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Unterstützt von / Con il sostegno di



Marlene®



FERNHIEBRATTLWERR TOBLACH - INNICHEN
TELESKALDAMBERTO TERMO-ELETTRICO
DOBBIAICO - SAN CANDIDO

Event sponsors / Sponsor degli eventi



alperia



Hörexperthen - Esperti dell'udito

LEITNER®



POHL
IMMOBILIEN



VIENNA INSURANCE GROUP

ERSTE S

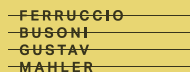


Gemeinde Niederdorf
Comune di Villabassa

Kooperationspartner / Partner di cooperazione



Città di Bolzano
Stadt Bozen



FONDAZIONE | STIFTUNG
Academy Competition Festival



EUROPEAN
UNION
BAROQUE
ORCHESTRA





CULTURE

CENTER

Mahler



SETTIMANE MUSICALI
GUSTAV MAHLER
MUSIKWOCHE
TOBLACH DOBBIACO

KULTURZENTRUM-TOBLACH.EU

0474 976 151

TOBLACH DOBBIACO